



Navodila za uporabo

Prevod originalnih navodil za uporabo



CE
perfecta
300 / 600

Kazalo

W&H - simboli	3 – 5
1. Uvod	6 – 7
2. Razpakiranje	8
3. Obseg pošiljke	9 – 11
4. Varnostni napotki	12 – 13
5. Opis / Prvi zagon / Upravljanje – pedalna nožna	14 – 17
6. Opis / Montaža / Prvi zagon – kolenska naprava	18 – 20
7. Opis / Prvi zagon – namizna naprava	21 – 22
8. Opis ročnika / <i>E – motor E-type</i>	23
9. Splošno upravljanje – zagon ročnika / funkcija izpihovanja [Perfecta 600]	24 – 25
10. Opis upravljalnega elementa / Montaža držala	26 – 27
11. Upravljanje upravljalnega elementa – levi tek / Sprememba števila vrtljajev / Bistabilno obratovanje / Obratovanje s tempomatom [Perfecta 600]	28 – 31
12. Snemanje in natikanje ročnika	32
13. Zamenjava svedra	33
14. Čiščenje	34
15. Čiščenje / Menjava vpenjalnih klešč	35 – 36
16. Sporočila o napakah	37
17. W&H – pribor	38
18. Servis	39
19. Tehnični podatki	40 – 41
20. Recikliranje in odstranjevanje med odpadke	42
Garancijska izjava	43
CE izjava o skladnosti	44
Pooblaščen servisni partnerji W&H	45

W&H – simboli

Simboli v navodilih za uporabo



OPOZORILO!

(če obstaja nevarnost poškodb ljudi)



SVARILO!

(če obstaja nevarnost materialne škode)



Splošna pojasnila,
brez nevarnosti za osebno ali
materialno škodo



W&H – servis

Simboli W&H

Simboli na krmilni napravi



Upoštevajte navodila za uporabo



Ne zavržite med
gospodinjske odpadke



Datum izdelave



Nožno stikalo



Električna varovalka



Motor



Koda Data Matrix Code,
izključno na določenih modelih,
za identifikacijo izdelka



Upravljalni element

REF Naročniška številka

SN Serijska številka

V Električna napetost
naprave

AC Izmenični tok

VA Električna vhodna moč naprave

A Jakost toka

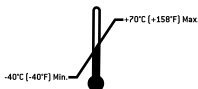
Hz Frekvenca izmeničnega toka

Simboli W&H

Simboli na ovojnini



Zgoraj



Dovoljen
temperaturni razpon

R_x_{only}

Pozor: v skladu z ameriško zakonodajo se sme v Združenih državah Amerike to napravo prodati samo zobozdravniku, zdravniku ali drugi osebi z ustrezno medicinsko izobrazbo, ki ima v zvezni državi, v kateri izvaja svojo prakso, ustrezno licenco in bo to napravo tudi uporabljala ali njeno uporabo odobrila.



Lomljivo



Dovoljena
vlažnost zraka



Zaščititi pred vlago



Oznaka CE
proizvajalca





»Der Grüne Punkt«
(Zelena pika razpoznavni)
simbol nemške družbe Duales
System Deutschland AG



Splošni simbol za možnost
predelave/recikliranja


1. Uvod

 **Za vašo varnost in varnost vaše ekipe**
Ta Navodila za uporabo vam pojasnjujejo ravnanje z vašim izdelkom W&H. Opozoriti pa vas moramo tudi na možne nevarne situacije. Vaša varnost in varnost vaše ekipe nam pomeni zelo veliko.

 Zato obvezno upoštevajte varnostna opozorila na straneh 12 in 13.

Namen uporabe

Krmilna naprava je namenjena izrezovalni obdelavi materialov, ki se predelujejo v dentalnem laboratoriju, pri čemer se ročaj vodi z roko.

 Krmilna naprava **ni koncipirana kot medicinska krmilna naprava!**
Uporaba na ljudeh ni dovoljena!

Strokovna uporaba

Sistem Perfecta je namenjen izključno strokovni uporabi v zobotehnikih ob upoštevanju veljavnih predpisov za varstvo pri delu, ukrepov za preprečevanje nesreč in pričujočih navodil za uporabo. Neupoštevanje naših navodil ali uporaba pribora ali nadomestnih delov, ki jih W&H ni odobril, nas odvezuje od izpolnitve kakršnih koli garancijskih zahtevkov ali zahtevkov druge vrste.

Uvod

Napravo Perfecta dobavimo



- > preverjeno glede varnosti
- > s preizkusnim znakom UL
- > brez motenj radijskih valov v skladu z zadevnimi normami.

Ta izjava ne velja za predvidene vgradnje, nadgradnjo in podobno.

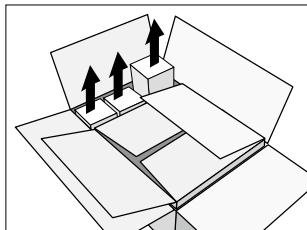


Odgovornost izdelovalca

W&H Dentalwerk Bürmoos je lahko odgovorna za učinke na varnost, zanesljivost in zmogljivost naprave Perfecta le, če se upoštevajo naslednja opozorila:

-  > upoštevajte navodila za uporabo
-  > ta navodila za uporabo veljajo tudi za krmilne naprave »E-type«. »ročnike« je smiselno razumeti kot »E-motor s sklopko ISO« (Perfecta 300).
- > Perfecta nima delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Montažo, spremembe in popravila smejo izvajati samo pooblašteni servisni partnerji podjetja W&H (glejte stran 45).
- > Z nedovoljenim odpiranjem krmilne naprave izgubite garancijo ali druge pravice do zahtevkov iz garancije.

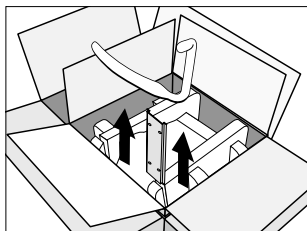
2. Razpakiranje



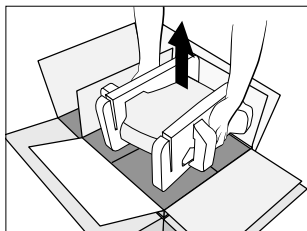
- 1 Odstranite škatle s priborom.

Embalaža W&H je okolju prijazna in jo lahko oddate med odpadke pri panožnih podjetjih za recikliranje.

Kljub temu vam priporočamo, da shranite originalno embalažo.



- 2 Kolenska naprava: iz paketa vzemite pločevinasto držalo in ročaj za funkcijo izpihovanja.



- 3 Dvignite vložek s krmilno napravo.

3. Obseg dobave Perfecta 300 (glejte tudi stran 11)

Pedalna naprava	Kolenska naprava	Namizna naprava
<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05077900 230 V○ REF 05172400 115 V <p>○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05114900</p> <p>opsijsko: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>E-motor s sklopko ISO LA-3E, REF 0513880</i>	<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05222000 230 V○ REF 05222100 115 V <p>○ Upravljalni element LA-3D REF 05127000</p> <p>○ Pločevinasto ročnik REF 01170500</p> <p>○ Pločevinasti vijaki REF 00952200</p> <p>○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05114900</p> <p>opsijsko: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>E-motor s sklopko ISO LA-3E REF 0513880</i>	<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05221600 230 V○ REF 05221700 115 V <p>○ Upravljalni element LA-3D REF 05127000</p> <p>○ Nožno stikalo L-NV REF 05038100</p> <p>○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05114900</p> <p>opsijsko: »E-type«</p> <ul style="list-style-type: none">○ <i>E-motor s sklopko ISO LA-3E REF 0513880</i>

Obseg dobave Perfecta 600 (glejte tudi stran 11)

Pedalna naprava	Kolenska naprava	Namizna naprava
<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05172600 230 V○ REF 05172800 115 V <ul style="list-style-type: none">○ Cev s priključkom za zrak REF 05250400 <ul style="list-style-type: none">○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05116500	<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05223100 230 V○ REF 05223200 115 V <ul style="list-style-type: none">○ Upravljalni element LA-6D REF 05243200 <ul style="list-style-type: none">○ Pločevinasto ročnik REF 01170500○ Pločevinasti vijaki REF 00952200○ Ročaj za funkcijo izpihovanja REF 05148800 <ul style="list-style-type: none">○ Cev s priključkom za zrak REF 05250400○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05116500	<p>Krmilna naprava:</p> <ul style="list-style-type: none">○ REF 05222400 230 V○ REF 05222500 115 V <ul style="list-style-type: none">○ Upravljalni element LA-6D REF 05243200 <ul style="list-style-type: none">○ Nožno stikalo s funkcijo izpihovanja L-NV REF 05038100 <ul style="list-style-type: none">○ Cev s priključkom za zrak REF 05250400○ Kabel motorja, dolžina 1,8 m REF 05116500

Obseg dobave Perfecta 300 in 600

- Ročnik LA-66 REF 05201200
- Odložišče za ročnik REF 03211500
- Ključ za vpenjalne klešče REF 01125900
- Viličasti ključ REF 03202800
- Servisno olje MD-30 W&H REF 0334500
- Čistilna krtačka REF 00669400

- Električni kabel REF 01343700 (Evropa)

alternativno:

- Električni kabel REF 01343900 (USA, CAN, J) / REF 03212700 (UK, IRL) / REF 02909300 (AUS, NZ) / REF 04280600 (CH)

4. Varnostni napotki



Obvezno upoštevajte naslednje napotke

- > Napravo Perfecta pred uporabo 24 ur hranite pri sobni temperaturi.
- > Napravo Perfecta priključite le na vtičnico z zaščitno ozemljitvijo.
- > Nikoli ne segajte v še vrteča ali ustavljačočega se svedra.
- > Med delovanjem ali ustavljanjem nikoli ne aktivirajte vpenjalnega mehanizma / vrtljivega vpenjala ročnika.
- > Upoštevajte potrebne zaščitne ukrepe, kot je uporaba zaščitnih očal, ščitnikov itd.
pri tipu »E-type«:
- > *Ročnik ali kolenčnik vstavite le pri mirujočem motorju. (Perfecta 300)*
- > Vedno upoštevajte list s podatki o varnosti za material, ki ga obdelujete.
- > Izdelek Perfecta je namenjen za uporabo na delovnem mestu v zobozdravstvenem laboratoriju (odsosavanje, zaščitna oprema).



Uporablajte le ustrezna in brezhibna orodja.

Uporablajte le vrtljiva orodja dobre kakovosti v skladu z ISO 1797-1. Obvezno upoštevajte navodila izdelovalca orodij glede maksimalnega števila vrtljajev, maksimalnega navora, levega in desnega teka!

Nestrokovna uporaba

Nestrokovna uporaba kot tudi nedovoljena montaža, sprememba oz. popravilo naprave Perfecta ali neupoštevanje naših navodil, nas odvezuje od obveznega izpolnjevanja garancijskih zahtevkov ali zahtevkov druge vrste!

Krmilno napravo je dovoljeno uporabljati zgolj v zaprtih prostorih (indoor use)!

Varnostni napotki



Območje nevarnosti

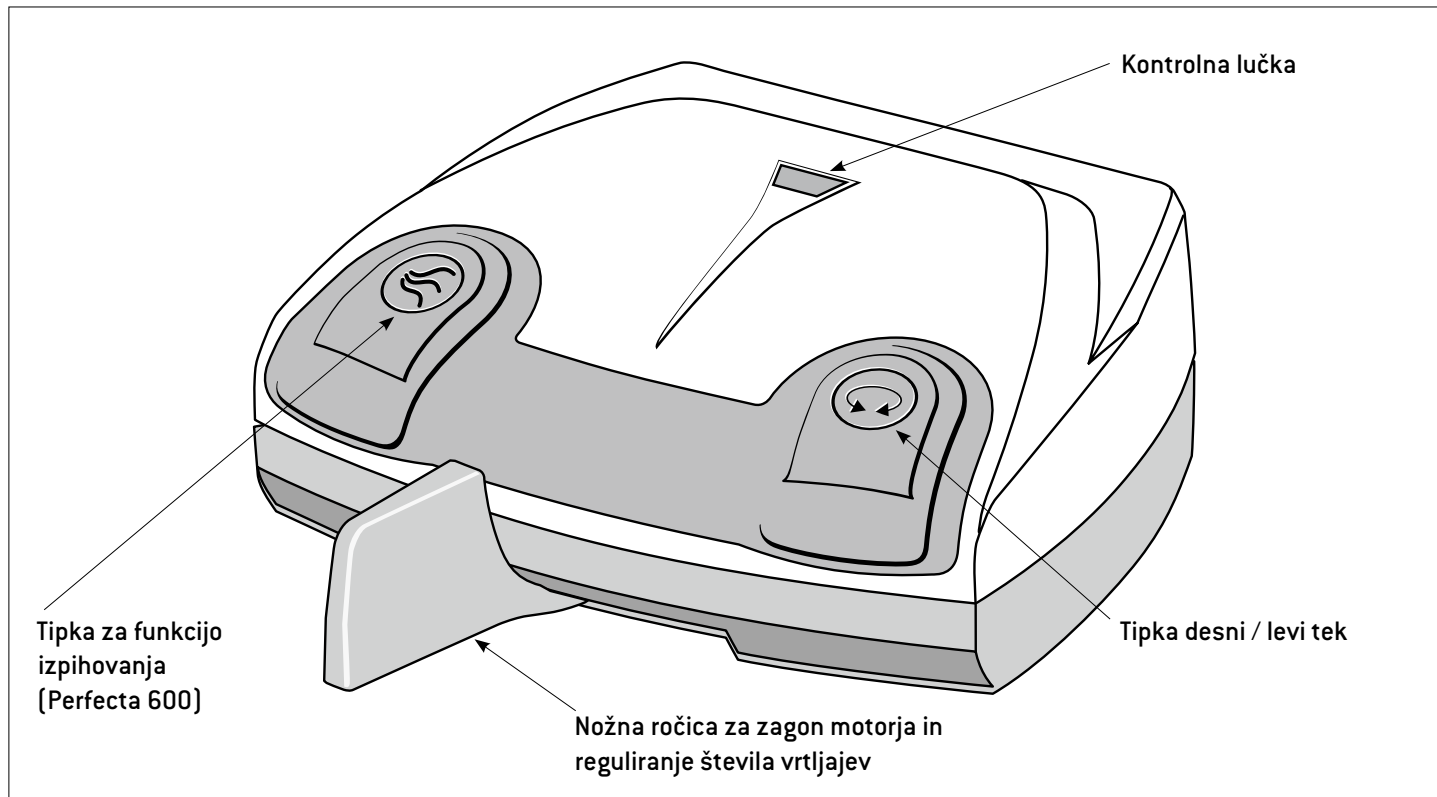
Krmilna naprava ni primerna za uporabo v prostorih, v katerih obstajajo posebni pogoji (npr.: korozivna ali eksplozivna atmosfera).

Izpad napajanja z napetostjo

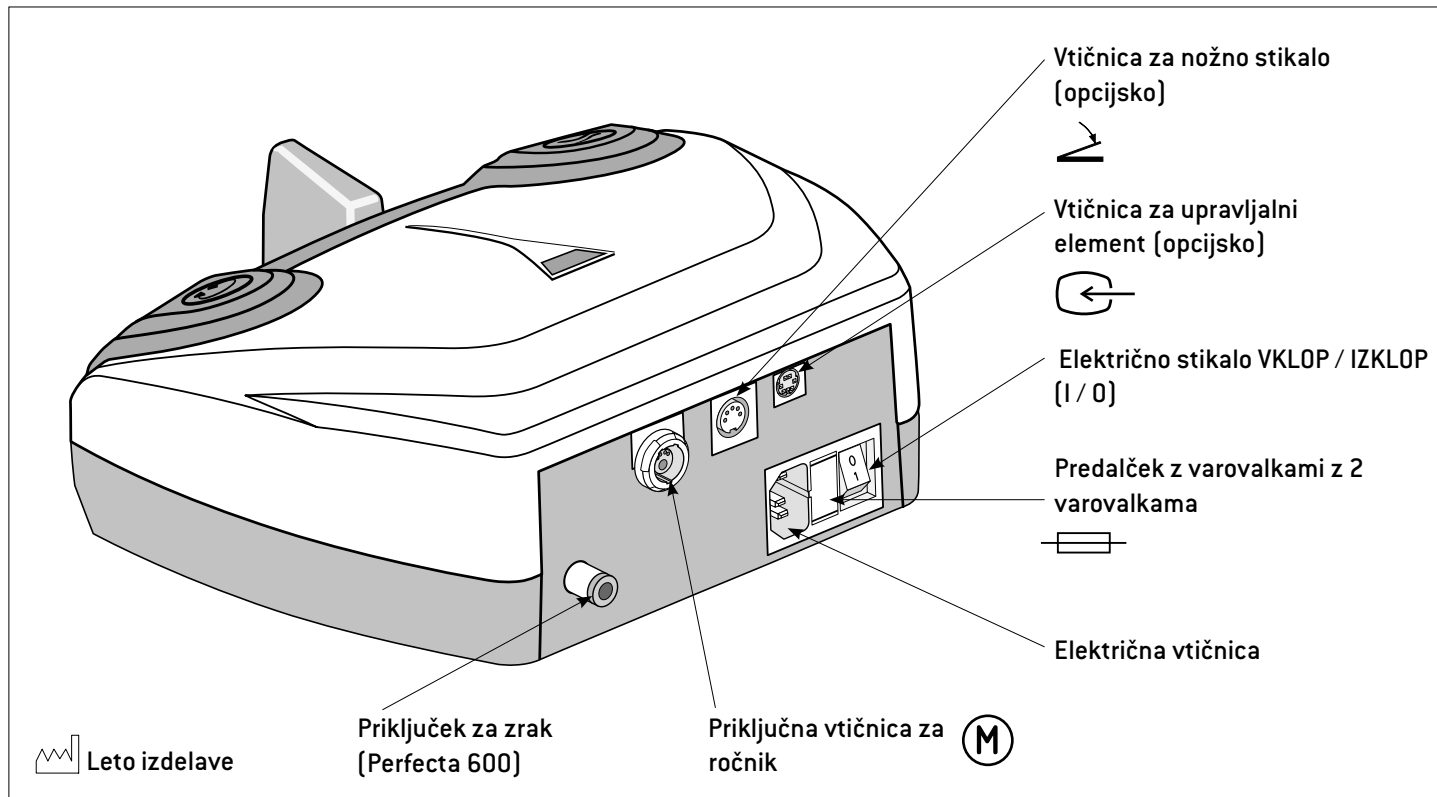
Pri izpadu napajanja z napetostjo ali izklopu naprave Perfecta se shrani zadnje nastavljeno število vrtljajev in se po ponovnem vklopu ponovno aktivira.

Način obratovanja Obratovanje s prekinitvami S6 (4 min/10min) je oznaka za neprekinjeno obratovanje s prekinitvami pred preobremenitvijo. Priporočeno trajanje obremenitve znaša 4 minute pri 10-minutnem delovanju.


5. Opis pedalne naprave – sprednja stran

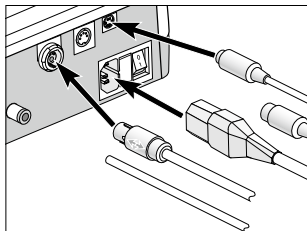


Opis pedalne naprave – zadnja stran




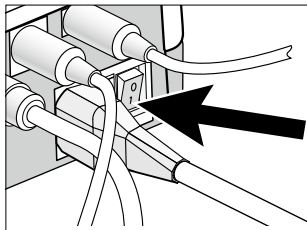
Prvi zagon pedalne naprave

 Preden izvlečete ali vtaknete električni kabel, kabel motorja, upravljalni element (opsijsko) ali cev za zrak (Perfecta 600), izklopite krmilno napravo.



1 Priključite kabel motorja, upravljalni element (opsijsko), cev za zrak (Perfecta 600) in električni kabel.

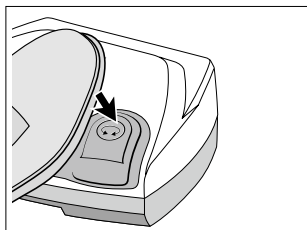
 Pazite na pozicioniranje!



2 Vključite krmilno napravo (I).

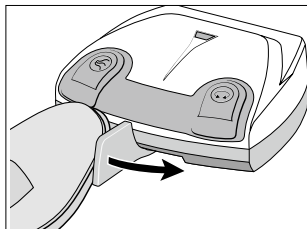
Upravljanje pedalne naprave


Levi tek



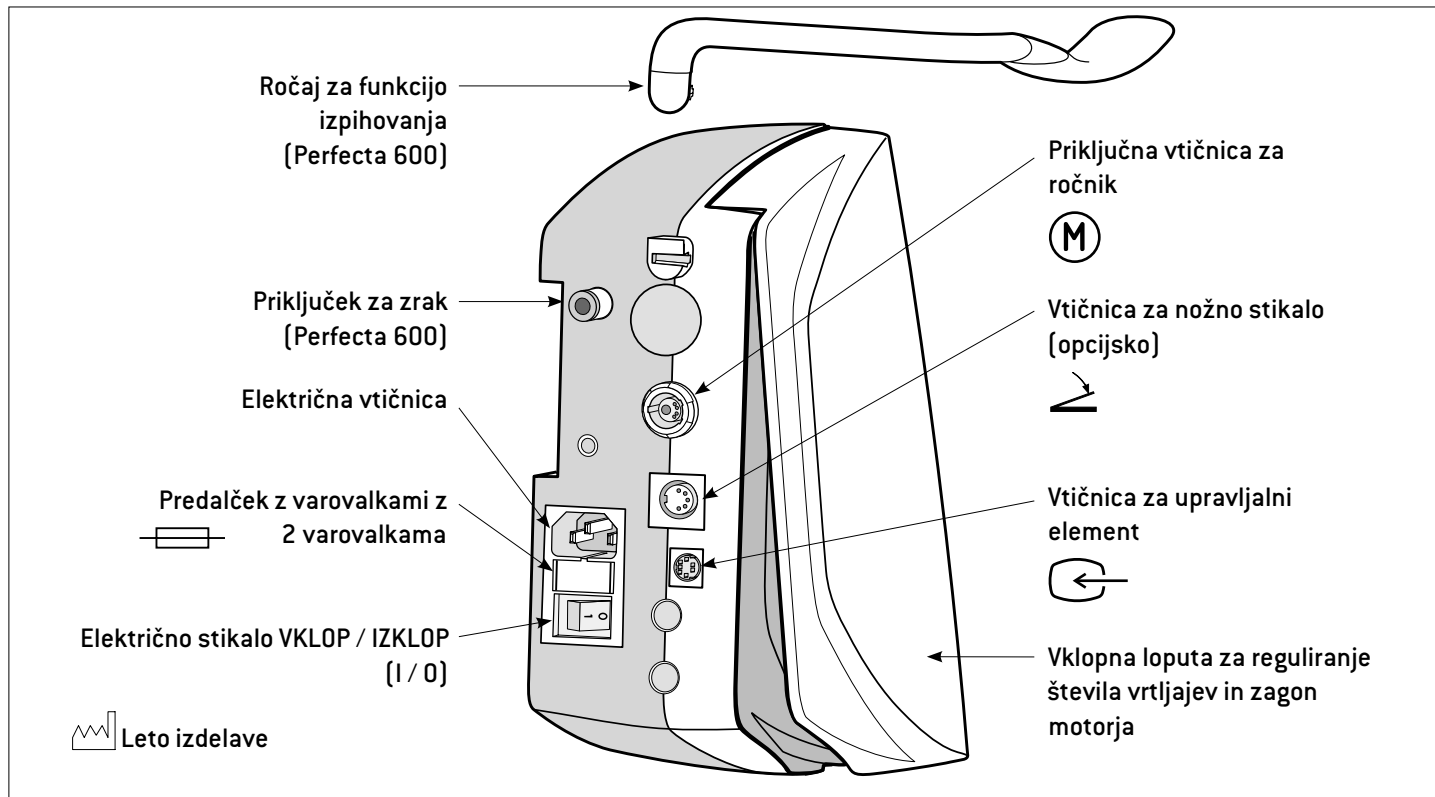
 S pritiskom tipke lahko preklapljate med desnim in levim tekom.

Sprememba števila vrtljajev

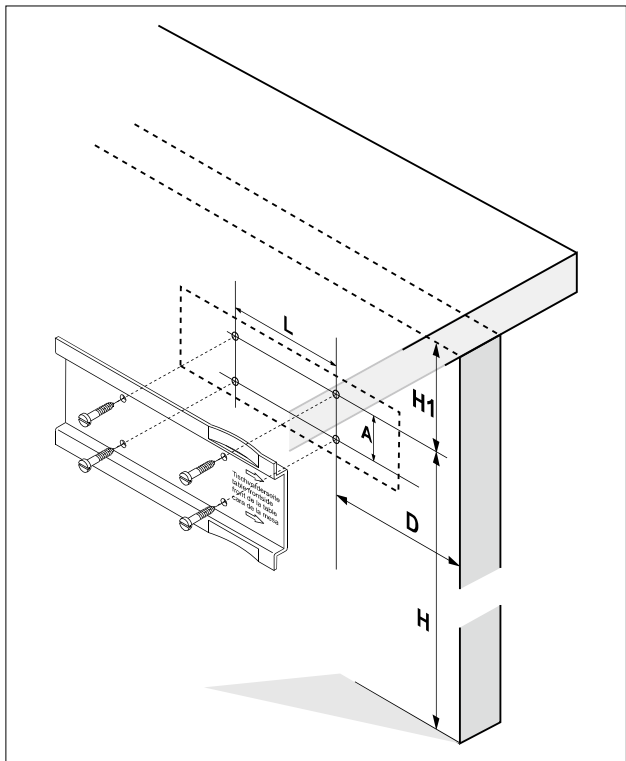


 S premikanjem nožne ročice lahko brezstopenjsko zmanjšujete oz. povečujete vrednosti 1.000 – 40.000 vrtlj./min (1.000 – 50.000 vrtlj./min pri Perfecta 600).

6. Opis kolenske naprave



Montaža kolenske naprave



- 1 S priloženo vrtno šablono ali pločevinastim držalom označite luknje za vijake.
- 2 Navrtajte 4 luknje za vijake s \varnothing 3mm.

Upoštevajte mere:

H = 550 do 600 mm


H1 = min. 90 mm

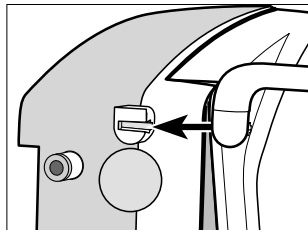
D = 90 mm (merjeno od prednjega roba mize)

L = 100 mm

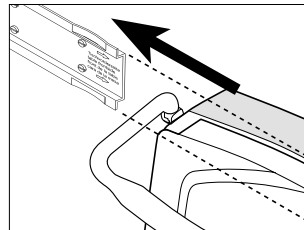
A = 40 mm

Prvi zagon kolenske naprave

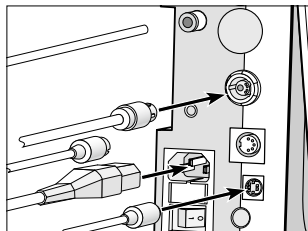
 Preden izvlečete ali vtaknete električni kabel, kabel motorja, upravljalni element, nožno stikalo (opsijsko) ali cev za zrak (Perfecta 600), izklopite krmilno napravo.




1 Potisnite ročaj za funkcijo izpihovanja do konca na nastavek. (Perfecta 600).

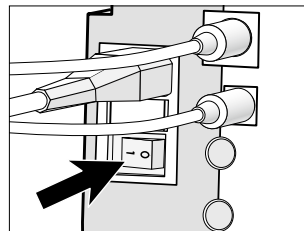


3 Krmilno napravo potisnite do omejila v pločevinasto držalo. Kapljica olja olajša potiskanje.



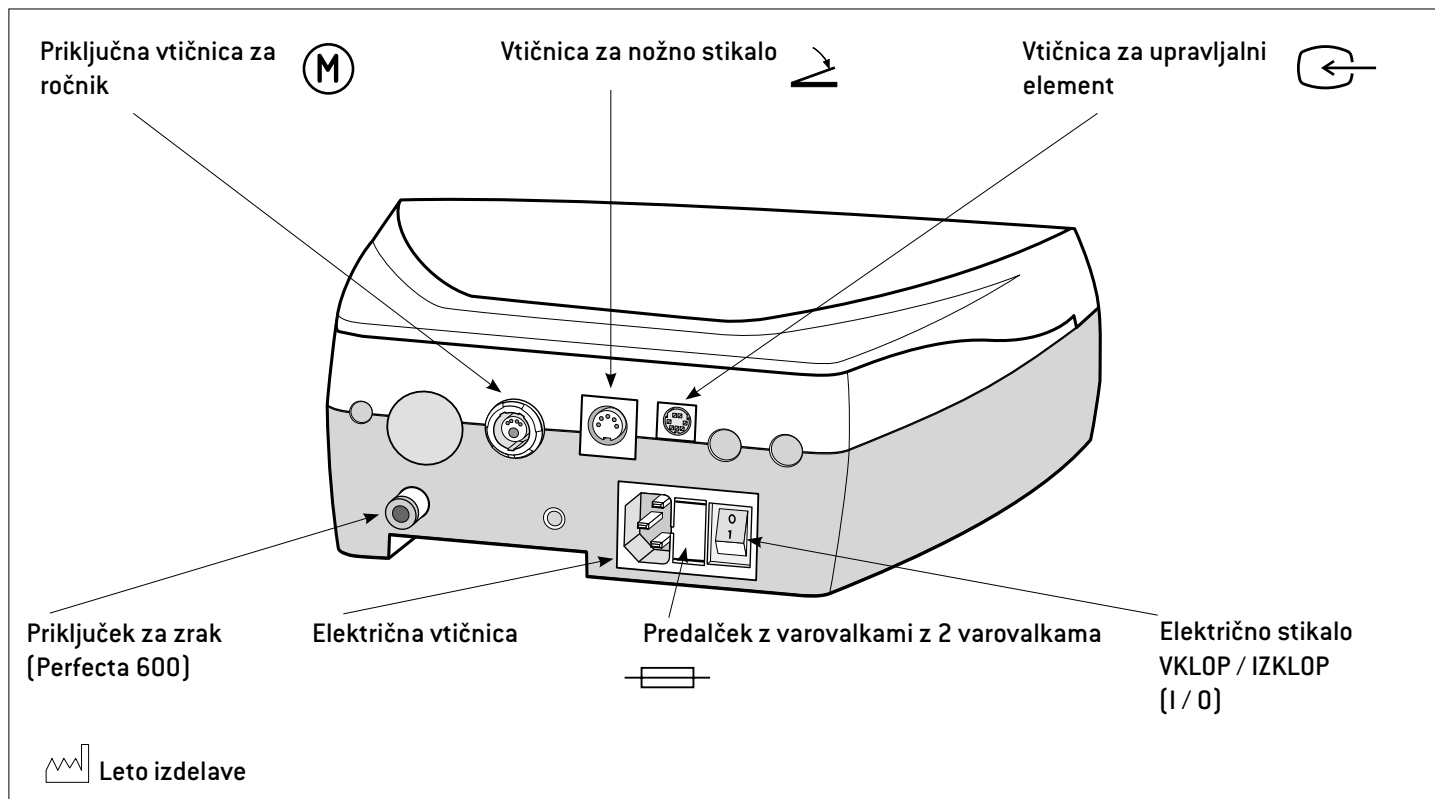
2 Priključite kabel motorja, upravljalni element, cev za zrak (Perfecta 600), nožno stikalo (opsijsko) in električni kabel.

 Pazite na pozicioniranje!

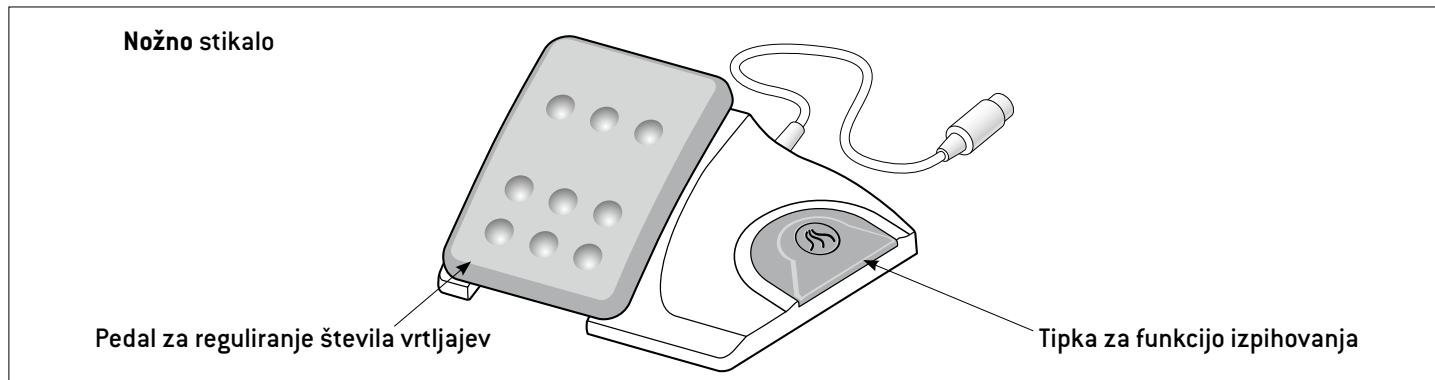



4 Vkllopite krmilno napravo [1].

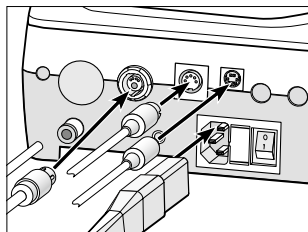
7. Opis namizne naprave




Prvi zagon namizne naprave

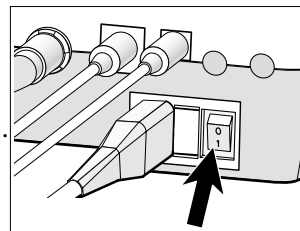


 Preden izvlečete ali vtaknete električni kabel, kabel motorja, upravljalni element, nožno stikalo ali cev za zrak (Perfecta 600), izklopite krmilno napravo.



1 Priključite kabel motorja, upravljalni element, nožno stikalo (opcijsko), cev za zrak (Perfecta 600) in električni kabel.

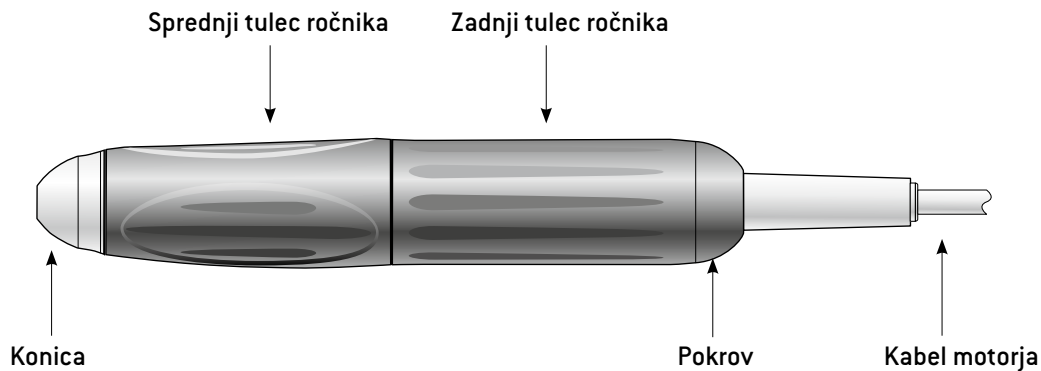
 Pazite na pozicioniranje!



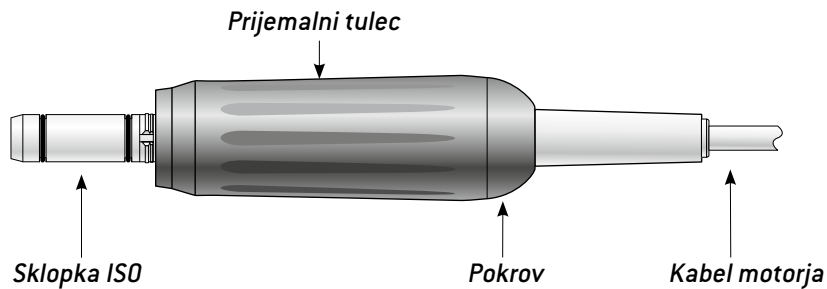
2 Vklonite krmilno napravo [1].

8. Opis ročnika LA-66 / E-motor »E-type« LA-3E

Ročnik LA-66



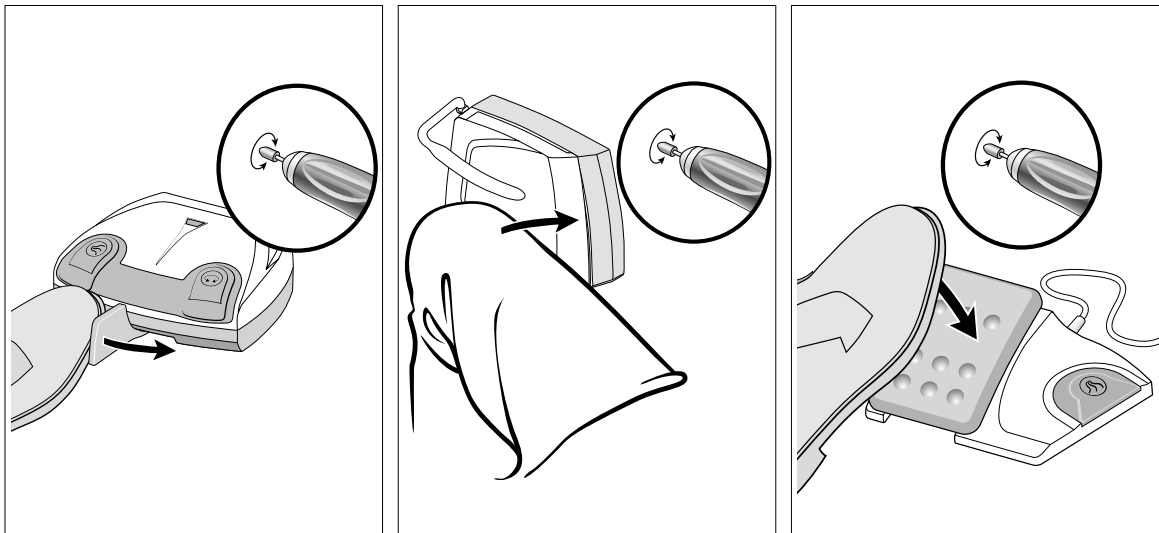
E-motor »E-type« LA-3E




9. Splošno upravljanje – zagon ročnik

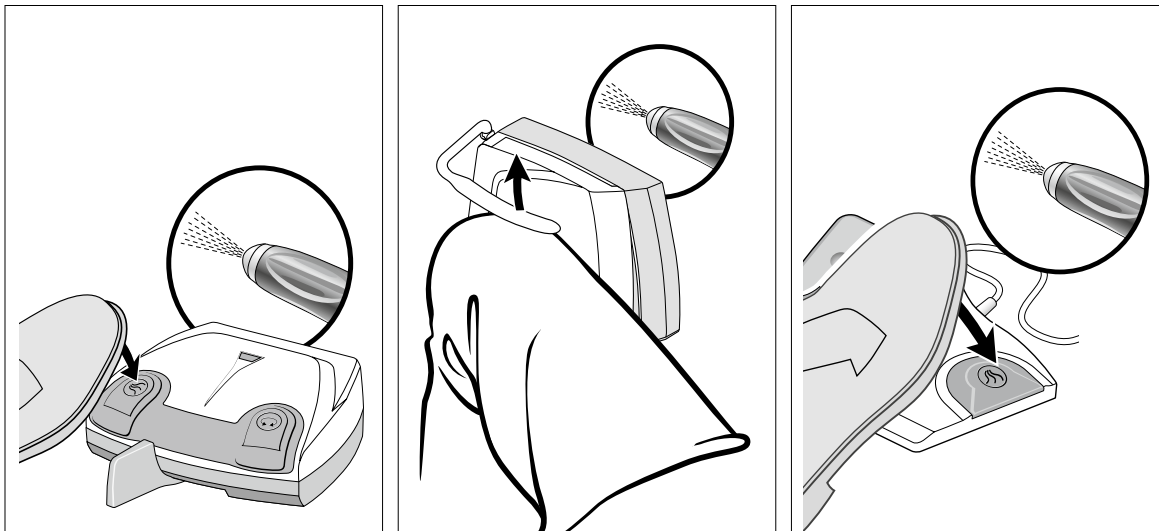


Ročnik zaženete z aktivacijo pedalne ali kolenske naprave ali premikom nožnega stikala.

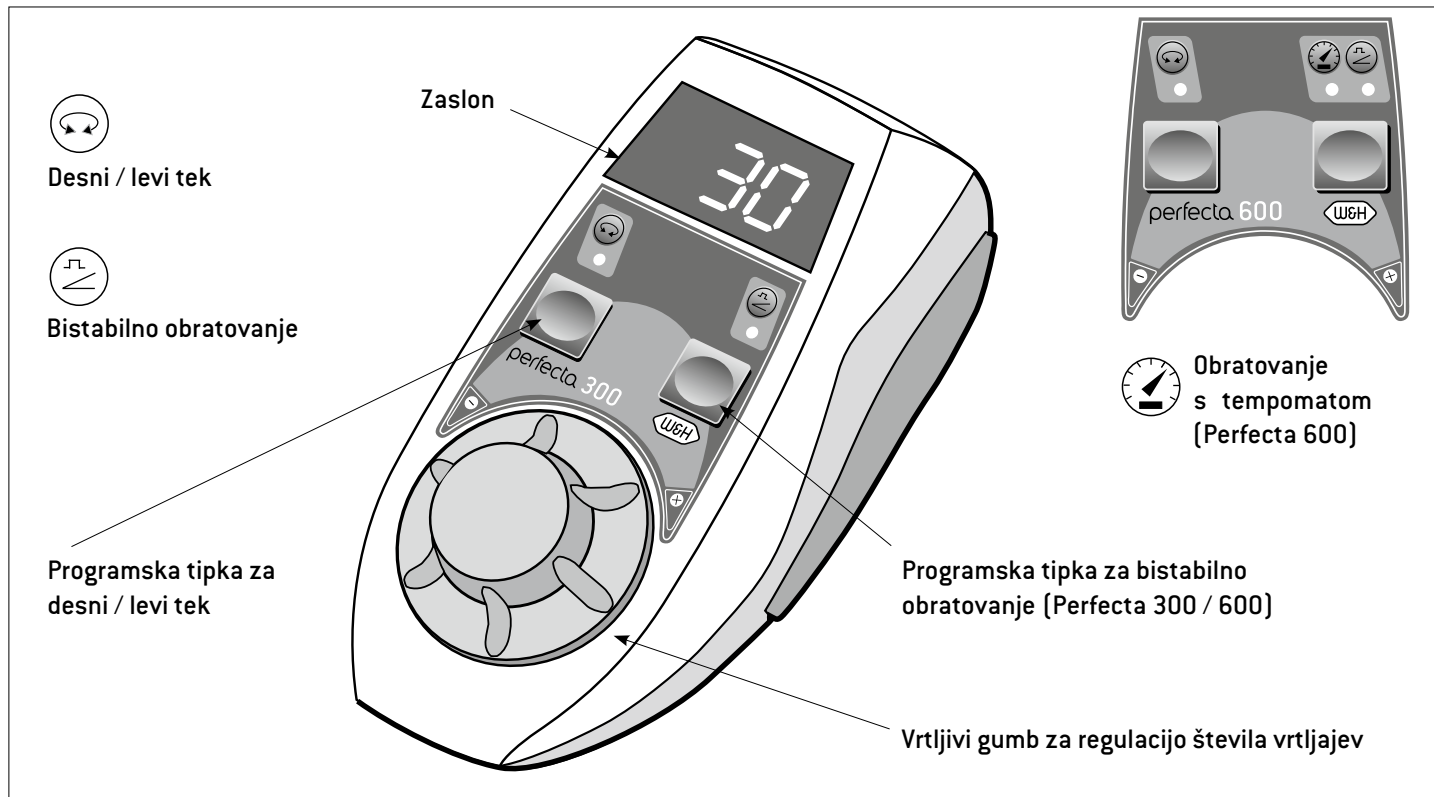


Splošno upravljanje – funkcija izpihovanja (Perfecta 600)

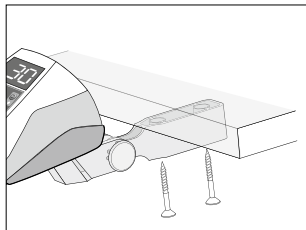
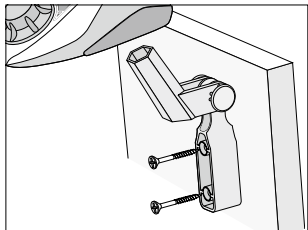
 Funkcijo izpihovanja aktivirate s trajnim pritiskom tipke ali ročnika.



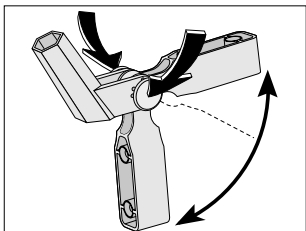
10. Opis upravljalnega elementa



Opis upravljalnega elementa – montaža držala (neobvezno)




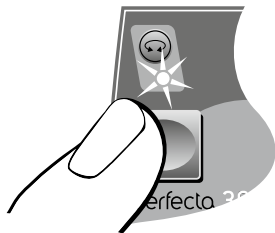
❶ Montirajte držalo (neobvezno).




❷ S sočasnim pritiskom obeh gumbov na zglobu lahko držalo (neobvezno) premaknete v različne montažne položaje.

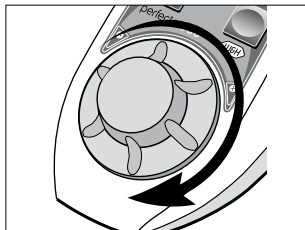
11. Upravljanje upravljalnega elementa – levi tek

 S pritiskom programske tipke lahko preklapljate med desnim in levim tekom. Pri preklopu na levi tek se oglasi zvočni signal in zasveti LED.

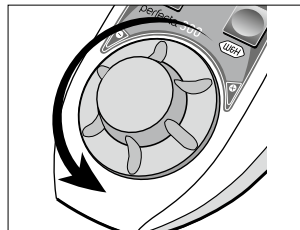


Upravljanje upravljalnega elementa – sprememba števila vrtljajev


 Z obračanjem vrtljivega gumba PLUS / MINUS se vrednosti 1.000 – 40.000 vrtlj./min brezstopenjsko povečujejo / zmanjšujejo.



1 Povečanje števila vrtljajev.

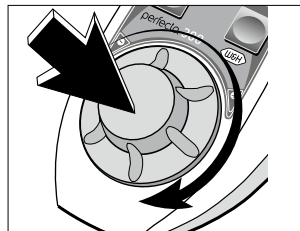


2 Zmanjšanje števila vrtljajev.

 Nastavitev števila vrtljajev na vrednost med 40.000 – 50.000 vrtlj./min. (Perfecta 600)




1 Pritisnite vrtljivi gumb.

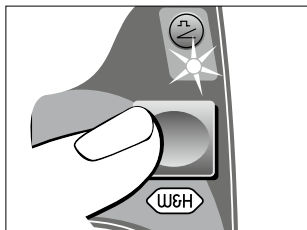


2 Pritisnite vrtljivi gumb, ga zadržite v tem položaju, nato pa obrnite.

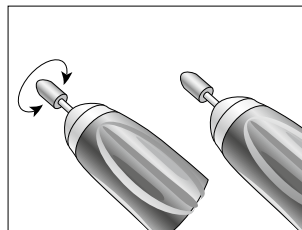
 Nastavljenega maksimalnega števila vrtljajev ni mogoče prekoračiti pri zagonu motorja.

Upravljanje upravljalnega elementa – bistabilno obratovanje

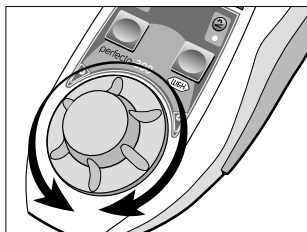
 Pri bistabilnem obratovanju se ob zagonu motorja samodejno doseže izbrano maksimalno število vrtljajev. Ročnik deluje samodejno. Deaktivacija bistabilnega obratovanja: 1 x pritisnite programsko tipko (Perfecta 600: 2x pritisnite tipko).



❶ Pritisnite tipko. Zasveti LED.



❸ Ročnik zaženite ali ustavite s kratkim pritiskom pedala, ročice ali lopute.



❷ Nastavite število vrtljajev.

Upravljanje upravljalnega elementa – obratovanje s tempomatom (Perfecta 600)

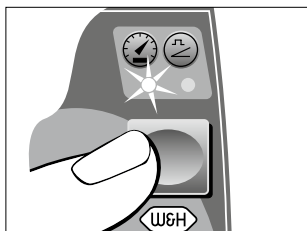


Pri obratovanju s tempomatom se regulirano število vrtljajev shrani in samodejno ohranja.

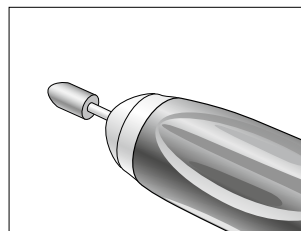
Ročnik deluje samodejno.



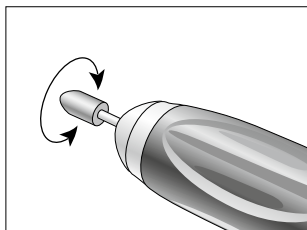
Deaktivacija obratovanja s tempomatom: 1x pritisnite programsko tipko.



- 1** 2 x pritisnite tipko.
Zasveti LED.

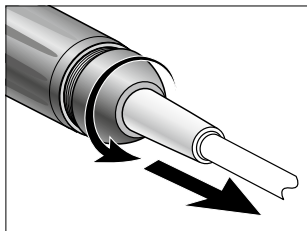


- 3** Ustavite ročnik s kratkim pritiskom pedala, ročice ali lopute.

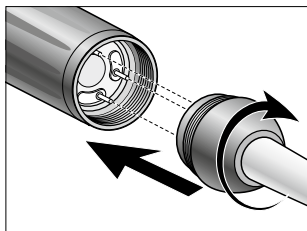


- 2** Zaženite ročnik, dokler ni doseženo potrebno število vrtljajev. Po pribl. 2 sekundah se oglasi zvočni signal in število vrtljajev je shranjeno.


12. Snemanje in natikanje ročnika



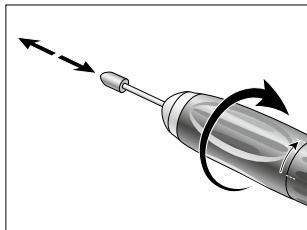
❶ Odvijte pokrov.



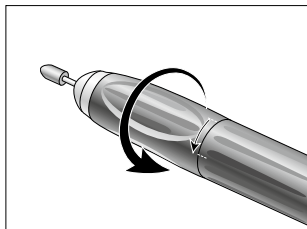
❷ Natakните pokrov in ga privijte.

 Pazite na pozicioniranje!

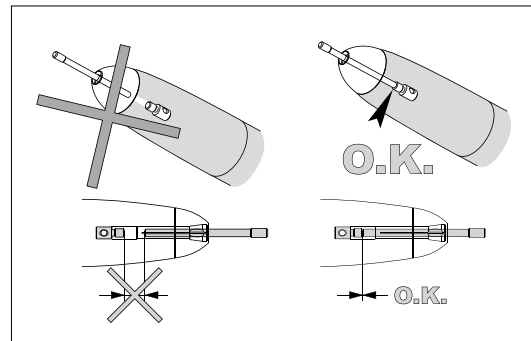
13. Zamenjava svedra



❶ Sprednji tulec ročaja obrnite v desno do omejila. Vstavite vrtljivo orodje do omejila oziroma ga izvalcite.



❷ Sprednji tulec ročaja obračajte v levo, dokler se slišno ne zaskoči.



Pri odprtem vpenjalnem sistemu je ročnik blokirano. Pri nehotenem zagonu ročnika se elektronika izklopi.

Poskusno delovanje


- > Zaženite ročnik.
- > V primeru motenj v delovanju (npr. vibracij, nenavadnih zvokov, segrevanja) nemudoma zaustavite motor in se obrnite na pooblaščenega servisnega partnerja W&H [glejte stran 45].

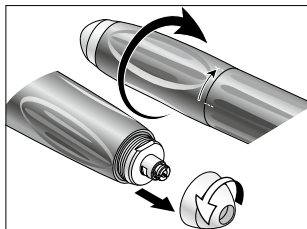
14. Čiščenje



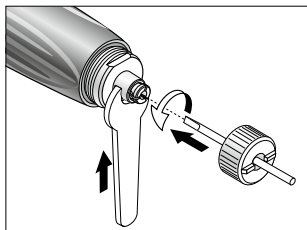
Napravo Perfecta (krmilna naprava), ročnik, upravljalni element (opcijsko) in nožno stikalo (opcijsko) lahko očistite s suho krpo.

15. Čiščenje / Menjava vpenjalnih klešč


 Ključ za vpenjalne klešče, viličasti ključ in čistilna krtačka se nahajajo na spodnji strani odložišča za ročnik.

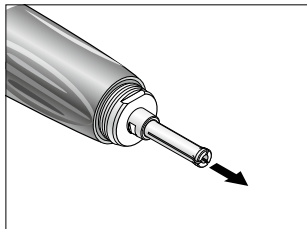


1 Obrnite sprednji tulec ročnika v desno do omejila. Konico odvijte z vrtenjem v levo.



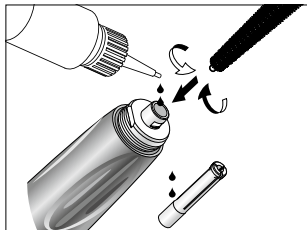
2 Potisnite ključ za vpenjalne klešče v vpenjalne klešče do omejila in ga odvijte z vrtenjem v levo.

 Z viličastim ključem trdno držite gred.

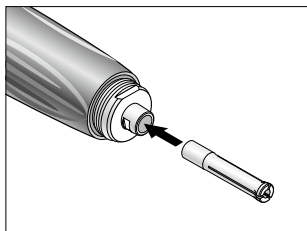


3 Odstranite vpenjalne klešče.

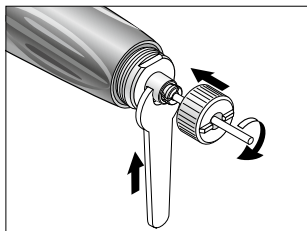
Čiščenje / Menjava vpenjalnih klešč



- ❶ S čistilno krtačko očistite gred od zunaj in znotraj. Po 2 kapljici olja nakapajte v izvrtino gredi in na zunanjo stran vpenjalnih klešč. zange geben.



- ❷ Vstavite vpenjalne klešče.



- ❸ Ključ za vpenjalne klešče potisnite v vpenjalne klešče do omejila in ga privijte z vrtenjem v desno. Z viličastim ključem trdno držite gred.

16. Sporočila o napakah (vidna na zaslonu)

Št. napake	Opis	Ukrep
E00	Previsoka temperatura elektronike – varnostni izklop	Izklopite krmilno napravo, počakajte vsaj 10 minut, da se ohladi, nato pa jo ponovno zaženite
E01	Preobremenitev ročnika, pogon je blokiran	Priključite ročnik ali zaprite vpenjalni mehanizem
E07	Napaka nožnega stikala, inicializacija	Izklopite napravo in jo znova zaženite, med vklopom ne pritiskajte na krmilne elemente z nogo / kolenom
E09	Napaka nožnega stikala, napaka regulacije števila vrtljajev (pedalna – kolenska naprava)	Izklopite krmilno napravo, preverite vtično povezavo nožnih krmilnih elementov, znova zaženite krmilno napravo
E19	Omejitev časa delovanja	Izklopite krmilno napravo in jo ponovno zaženite
E99	Izpad sistema	Izklopite krmilno napravo in jo ponovno zaženite



Če opisanih sporočil o napakah ni mogoče odpraviti z izklopom in ponovnim vklopom naprave Perfecta, mora napravo pregledati pooblaščen servisni partnerji W&H (glejte stran 45). Morebiten popoln izpad krmilne naprave, povzročen zaradi zunanje vpliva, zahteva vklop in ponovni vklop.

17. W&H – pribor

Uporabljajte le originalne nadomestne dele/pribor W&H ali pribor,
ki ga je odobril W&H

00669400	Čistilna krtačka
01125900	Ključ za vpenjalne klešče ø 2,35 mm
01126000	Ključ za vpenjalne klešče ø 3 mm
03202800	Viličasti ključ
03205500	Vpenjalne klešče ø 2,35mm
03205600	Vpenjalne klešče ø 3 mm
03211500	Odložišče držala ročnika
03304500	Servisno olje W&H MD-30
04014700	Varovalka T1,25L
01199100	Varovalka T2A
05114900	Kabel za motor 1,8 m [Perfecta 300]
05116500	Kabel za motor 1,8 m [Perfecta 600]
05138000	Držalo upravljalnega elementa (neobvezno)
05201200	Ročnik LA-66
05138800	<i>E-motor s sklopko ISO LA-3E</i>
05250400	Cev s priključkom za zrak
05038100	Nožno zaganjalo z/brez funkcije izpihovanja L-NV
05127000	Upravljalni element LA-3D
05243200	Upravljalni element LA-6D

18. Servis

Popravila

Če pride do okvare, v popravilo vedno pošljite celotno krmilno napravo, saj je pri funkcijskih motnjah motorja potrebno preveriti tudi krmilno elektroniko!

Priporočamo, da popravila in servisiranje izvajajo le pooblaščenih servisni partnerji W&H.

Vračilo pošiljke

- > Če imate še kakšna vprašanja, se obrnite na enega izmed pooblaščenih servisnih partnerjev W&H (glejte stran 45).
- > Pri vračilu pošiljke vedno uporabite originalno embalažo!
- > Kabla ne ovijajte okrog ročnika in ne upogibajte motornega kabla! (nevarnost poškodb)

Redno preverjanje naprave Perfecta in pribora

Redno preverjanje delovanja in varnosti naprave vključno s priloženim priborom je obvezno in ga je treba izvesti najmanj enkrat na tri leta, razen če zakonodaja predpisuje krajša časovna obdobja.

Priporočamo, da ta preverjanja izvajajo le pooblaščenih servisni partnerji podjetja W&H (glejte stran 45).

19. Tehnični podatki

	Perfecta 300	Perfecta 600
Meh. moč	95 W	160 W
Navor	5,5 Ncm	7,8 Ncm
Število vrtljajev	1.000 – 40.000 vrtlj./m	1.000 – 50.000 vrtlj./m
Moč	160 W	200 W
Omrežna napetost	100 – 130 V AC / 220 – 240 V AC	
Nazivni tok	0,2 – 1,6 A / 0,1 – 0,8 A	
Omrežna varovalka	250 V – T2A / 250 V – T1,25L	
Odstopanje napetosti	+/- 10 %	
Frekvenca	50 – 60 Hz	
Način obratovanja	S6 [4/10 min] trajno obratovanje z mirovanjem zaradi obremenitve	
Glasnost	< 55 dBA	
Vibracije	< 2,5 m/s	
Višina/širina/globina		
Pedalna naprava	brez ročice: 97 / 253 / 202 mm, z ročico: 97 / 253 / 275 mm	
Kolenska naprava	brez ročaja: 236 / 108 / 282 mm, z ročajem: 236 / 187 / 304 mm	
Namizna naprava	88 / 236 / 282 mm	
Teža nožne / kolenske / namizne naprave	2,5 / 3,7 / 4,0 kg	3,5 / 4,7 / 5,0 kg
Tlak stisnjenega zraka za izpihovanje (vhod)		maks. 6 barov (87 psi / 600 kPa)
Premer vpenjalnih klešč	2,35 / 3,0 mm	
Vrtalnik – natančnost krožnega teka	≤ 0,02 mm	

Tehnični podatki

Fizične lastnosti

Temperatura pri skladiščenju:	-40 °C do +70 °C
Zračna vlažnost pri skladiščenju:	8 % do 80 % (relativno), brez nastajanja kondenzata
Temperatura pri obratovanju:	+5 °C do +40 °C
Zračna vlažnost pri obratovanju:	maksimalno 80 % (relativna) pri temperaturi, nižji od +31 °C, se linearno znižuje do maksimalno 50 % (relativna) pri temperaturi, nižji od +40 °C
Stopnja onesnaženja (pollution degree):	2
Stopnja prenapetosti (overvoltage degree):	II
Višina uporabe (altitude):	do 2.000 m nad morsko gladino

20. Recikliranje in odstranjevanje med odpadke

Recikliranje

W&H se počuti v posebni meri zavezan okolju. Krmilna naprava Perfecta kot tudi embalaža so zasnovani tako, da so prijazni do okolja, v tolikšni meri, kot je le mogoče.



Odstranitev odslužene naprave Perfecta (krmilna naprava), upravljalnega elementa (opsijsko), nožnega stikala (opsijsko), ročnika

Pri odstranjevanju odsluženih električnih naprav med odpadke upoštevajte zakone, smernice, norme in predpise, ki veljajo v državi uporabe.

Odstranjevanje embalaže

Materiali za embalažo so izbrani na podlagi prijaznosti do okolja ter možnosti odstranitve, zato jih je mogoče reciklirati. Embalažni material, ki ga ne potrebujete več, oddajte na zbirno mesto. S tem boste prispevali k pridobivanju surovin in preprečili kopičenje odpadkov.

Garancijska izjava

Ta izdelek W&H je rezultat skrbnega dela visoko kvalificiranih strokovnjakov. Različni preizkusi in kontrole zagotavljajo brezhibno delovanje. Upoštevajte, da so garancijski zahtevki veljavni le ob upoštevanju vseh navodil v priloženih Navodilih za uporabo.

W&H kot izdelovalec jamči, da je izdelek brez napak v materialu in izdelavi od dne nakupa do preteka garancijskega roka v trajanju 24 mesecev.

Ne jamčimo za škodo, nastalo zaradi nestrokovnega ravnanja ali pri popravilih s strani W&H nepooblaščenih tretjih oseb!

Garancijske zahtevke – ob predložitvi računa – je treba dostaviti dobavitelju ali enemu izmed pooblaščenih W&H servisnih partnerjev. Opravljanje garancijske storitve ne podaljšuje niti garancijskega niti morebitnega jamstvenega roka.

24 mesecev garancije

CE izjava o skladnosti

PEOPLE HAVE PRIORITY



Izjava EU o skladnosti

W&H DENTALWERK BÜRMOOS GmbH
Ignaz-Glaser-Straße 53
A-5111 Bürmoos/Avstrija

izjavlja, da so izdelki

Opis: dentalne laboratorijske enote
Ime izdelka: Perfecta 300/600/900
Tip: na strani 2
Ref: na strani 2
Serijska št.: na strani 2

v serijski izvedbi v skladu z naslednjimi ustreznimi določbami:

Direktiva o strojih 2006/42/EU
Elektromagnetna združljivost – Direktiva 2014/30/EU
ROHS – Direktiva 2011/65/EU

Pri konstruiranju in izdelavi izdelkov so bili uporabljeni naslednji usklajeni standardi:

ISO 9001:2008, EN ISO 12100:2010, EN 1041:2008 + A1:2013, EN ISO 780:2015,
EN ISO 1043-1:2011, IEC 61010-1:2010, EN 61326-1:2013

Odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti v celoti nosi proizvajalec.

Pooblaščenec za sestavljanje tehnične dokumentacije:
Johann Fersterer, Ignaz-Glaser-Str. 53, A-5111 Bürmoos

Bürmoos, 19.04.2016

Johann Fersterer
Naročnik projekta

MEL0004 02

1 / 2

Tip	Ref	Serijska št. (od)
LA-323 T	14933000	04594
LA-315 T	14933001	01361
LA-323 TE	14933002	04594
LA-315 TE	14933003	01361
LA-323 K	14933100	02580
LA-315 K	14933101	01068
LA-323 KE	14933102	02580
LA-315 KE	14933103	01068
LA-323 F	14933200	04426
LA-315 F	14933201	01207
LA-323 FE	14933202	04426
LA-315 FE	14933203	01207
LA-623 T	14936000	01791
LA-615 T	14936001	01028
LA-623 K	14936100	02702
LA-615 K	14936101	01041
LA-623 F	14936200	01597
LA-615 F	14936201	01008
LA-923 T	14939000	01056
LA-915 T	14939001	01009
LA-923 K	14939100	01060
LA-915 K	14939101	01002
LA-923 TT	14939300	01976
LA-915 TT	14939301	01067
LA-923 KT	14939400	01875
LA-915 KT	14939401	01026

MEL0004 02

2 / 2

Pooblašчени servisni partnerji W&H

Obiščite spletno stran podjetja W&H na <http://wh.com>.

Pod postavko menija »Service« (Servis) najdete svojega najbližjega pooblaščenega servisnega partnerja W&H.

Če nimate dostopa do interneta, se obrnite na

W&H Austria GmbH, Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Österreich

t + 43 6274 6236-239, f + 43 6274 6236-890, E-Mail: office.at@wh.com

Proizvajalec

W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH

Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria

t +43 / 6274 / 6236-0, f +43 / 6274 / 6236-55

office@wh.com

wh.com

Form-Nr. 50588 ASI

Rev. 008 / 19.04.2016

Pridržujemo si pravico do sprememb

